



# Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

Distr. générale  
13 septembre 2012  
Français  
Original: anglais

---

## Conseil du commerce et du développement

Commission du commerce et du développement

Quatrième session

Genève, 12-16 novembre 2012

Point 4 de l'ordre du jour provisoire

**Promotion et renforcement des synergies entre les trois piliers**

## **Rapport intérimaire sur l'application des dispositions de l'Accord d'Accra relatives aux activités interdivisions de renforcement des capacités**

**Note du secrétariat de la CNUCED**

### *Résumé analytique*

Le présent rapport fait le point sur la mise en œuvre des dispositions de l'Accord d'Accra relatives aux domaines d'activité visés au paragraphe 162, portant sur les programmes interdivisions de renforcement des capacités. Il rend notamment compte des activités de formation et de renforcement des capacités proposées par la CNUCED aux professionnels du commerce dans les domaines du commerce, de l'investissement et du développement, et des formations dispensées aux décideurs sur le thème du traitement intégré des questions de commerce, d'investissement, de financement, de technologie et de développement. Une attention particulière a été accordée au partage des connaissances et au renforcement des capacités locales. On trouvera des informations plus détaillées dans le rapport d'activité 2011 de la Division de la technologie et de la logistique (*DTL Activity Report 2011*).

## Introduction

1. En 2011, le Service du partage des connaissances, de la formation et du développement des capacités s'est employé à mettre en œuvre deux grands programmes interdivisions: le cours sur les grandes questions économiques internationales et le programme TrainForTrade. Les activités décrites ci-après correspondent aux programmes interdivisions de renforcement des capacités menés en application du paragraphe 162 de l'Accord d'Accra, qui dispose ce qui suit: «La CNUCED devrait intensifier son assistance dans le cadre de programmes interdivisions de renforcement des capacités, y compris la formation des décideurs au traitement intégré des questions de commerce, d'investissement, de financement, de technologie et de développement mentionnées au paragraphe 166 du Plan d'action de Bangkok, aux fins d'une participation large et ouverte de tous les pays en développement. Elle devrait également continuer d'appuyer le développement des capacités locales d'enseignement et de recherche des établissements universitaires des pays membres par le biais de l'Institut virtuel, et de promouvoir des activités de formation et de renforcement des capacités destinées aux praticiens du commerce afin d'aider les pays membres à se doter d'une capacité locale durable pour les questions de commerce, d'investissement et de développement, par le biais du programme TrainForTrade. La CNUCED devrait aussi continuer d'utiliser ces programmes pour renforcer les synergies entre ses activités de recherche et ses activités de renforcement des capacités.».

2. Les cours sur les grands problèmes économiques internationaux constituent l'une des priorités de la CNUCED en matière de formation. Ils sont dispensés sous deux formes: des cours régionaux de trois semaines, et des formations courtes (d'une demi-journée) destinées aux diplomates en poste à Genève. Ils permettent de donner aux responsables gouvernementaux une vue d'ensemble des interactions entre les différents facteurs économiques, de leurs incidences positives sur le développement économique et social et de la façon dont des politiques appropriées peuvent aider à tirer parti de l'économie mondialisée. Le programme est conçu et offert par des personnes ressources de la CNUCED, des commissions régionales de l'ONU et des pays hôtes.

3. Le programme TrainForTrade a pour objectif de développer et de renforcer les ressources humaines et les capacités institutionnelles des pays en développement et des pays en transition dans les domaines non seulement du commerce international et des services liés au commerce, mais aussi de l'investissement et de la gestion portuaire, en:

- a) Organisant des cours et des activités de formation;
- b) Soutenant les institutions de formation sur les questions liées au commerce national et international;
- c) Favorisant la mise en œuvre de politiques commerciales et de politiques d'investissement qui contribuent à un développement durable, dynamique et équitable.

4. Les nouvelles technologies telles que l'apprentissage en ligne et l'apprentissage mobile permettent d'élaborer constamment de nouveaux outils d'enseignement au titre du programme TrainForTrade. Dans nombre de pays en développement, il est plus facile d'avoir accès à un terminal de poche qu'à un ordinateur portable; c'est pourquoi les moyens d'apprentissage mobile peuvent garantir un meilleur accès aux cours en ligne. Le programme TrainForTrade combine activités présentielles et cours à distance. Il a été démontré que la qualité des formations présentielles (dont le taux de participation et les résultats obtenus sont des indicateurs) est plus élevée si les participants ont d'abord eu l'occasion de se familiariser avec le sujet traité grâce à un cours en ligne. De plus, les technologies de l'information et de la communication peuvent servir à mettre en commun

des connaissances et ainsi toucher un plus grand nombre de personnes à moindre frais. Le programme TrainForTrade fait appel à la plate-forme Moodle pour partager l'information et les technologies efficacement et à un coût réduit. Il s'agit d'un logiciel libre de gestion de l'apprentissage, fonctionnant dans un environnement Linux.

5. L'Institut virtuel a été transféré du quatrième au premier sous-programme. Les activités de l'Institut ne seront pas abordées dans le présent chapitre.

## **I. Cours sur les grands problèmes économiques internationaux**

6. En 2011, le cours sur les grands problèmes économiques internationaux a été dispensé à Medellin (Colombie), pour les pays d'Amérique latine et des Caraïbes (août 2011) et à Singapour, au bénéfice des pays d'Asie et du Pacifique (novembre et décembre 2011); en juillet 2012, il a été organisé en Serbie pour les pays en transition. Un total de 70 participants en provenance de 42 pays en ont bénéficié. Le cours a traité de la contribution au développement des systèmes commerciaux et financiers, de l'investissement étranger direct et du développement des entreprises, des technologies et de l'économie fondée sur la connaissance, des transports internationaux et de la facilitation du commerce, ainsi que des accords multilatéraux et régionaux. Le cours régional pour l'Afrique, qui devait se tenir au Caire en janvier et février 2011, a dû être reporté compte tenu des événements survenus en Égypte. Il se tiendra en août et en septembre 2012 à Rabat. Un cours sera aussi organisé pour les pays arabes en Oman en novembre 2012.

7. En 2011, l'Organe consultatif a approuvé la tenue de cours régionaux pour les pays d'Afrique et d'Asie occidentale à Maurice (en 2013, 2015 et 2017) et en Oman (2012, 2014 et 2016), faisant suite aux offres de ces deux pays. Le secrétariat s'efforce d'identifier un site où organiser de tels cours pendant plusieurs années à l'intention des pays en transition.

8. Six formations courtes ont été organisées au bénéfice de diplomates en poste à Genève, lors des sessions d'automne et de printemps de 2011 et 2012, en collaboration avec les divisions de la CNUCED compétentes. Environ 200 représentants de missions permanentes de pays en développement, de pays en transition et de pays développés, ont participé à ces sessions. Il est prévu d'organiser six autres formations courtes en 2012 et 2013.

## **II. Activités menées dans le cadre du programme TrainForTrade**

9. En 2011, dans le cadre du programme TrainForTrade, 16 cours et ateliers ont été organisés (en présentiel ou en ligne) à l'intention de 890 employés des secteurs privé et public (dont 292 femmes) issus de 37 pays en développement, dont 10 pays les moins avancés. Des cours de formation de formateurs ont également été suivis par 94 instructeurs locaux (dont 14 femmes) d'Afrique, d'Asie et d'Amérique latine qui, à leur tour, ont dispensé des cours dans leur région. En 2011, 267 personnes (dont 125 femmes) ont bénéficié d'une formation assurée par des instructeurs, notamment en Angola, au Bénin, dans l'État plurinational de Bolivie, au Cambodge, au Cameroun, à Djibouti, au Gabon, au Ghana, au Guatemala, en Indonésie, aux Maldives, au Pérou, au Sénégal et en République-Unie de Tanzanie.

10. En Angola, le projet TrainForTrade lancé en 2007 a été achevé en décembre 2011. Il avait pour objectif général de favoriser une réorientation des politiques relatives au commerce international, à l'investissement et aux services, ainsi que de contribuer à la croissance économique et au développement durable en Angola. Vingt et un ateliers ont été

mis en place dans six domaines liés au commerce: la gestion portuaire, le tourisme durable, les changements climatiques et le marché des droits d'émission de carbone, la protection des consommateurs, l'investissement international et les capacités de production. Sept cents responsables gouvernementaux et cadres des secteurs public et privé ont ainsi été formés. Le projet TrainForTrade a également contribué, en collaboration avec des experts nationaux et internationaux, à plusieurs publications des Nations Unies, dont *The Legal Framework for Private Investment in Angola* et *Sustainable Tourism Perspectives in Angola: the Region of Benguela*. L'équipe TrainForTrade a aussi collaboré à la rédaction de règlements découlant de la loi angolaise sur la protection des consommateurs. Elle a en outre aidé le Gouvernement angolais à mettre au point un cadre national de formation et de renforcement des capacités dans le domaine du commerce international et de l'investissement.

11. Dans le cadre d'une collaboration fructueuse entre le programme TrainForTrade et le Système économique latino-américain et caribéen (SELA), un cours d'enseignement à distance, financé par l'Espagne, a été dispensé sur les aspects juridiques du commerce électronique. En 2011, 192 participants issus de 17 pays membres du SELA ont suivi ce cours, qui a été une grande réussite; un atelier présentiel de suivi au niveau régional a été organisé au Paraguay en février 2012. Les discussions et les échanges d'expériences ont permis de renforcer les connaissances sur le sujet dans la région.

12. Un cours à distance sur les aspects juridiques du commerce électronique a également été dispensé au Kenya et au Rwanda. Afin que ce cours soit assuré dans plus de pays et que davantage de personnes puissent en bénéficier, une formation régionale de cadres techniques a été organisée au Kenya par l'équipe TrainForTrade, en 2012. Les cadres ont été formés à la gestion du cours en ligne qui devait être dispensé avant la fin de l'année au Burundi, au Kenya, au Rwanda, en Ouganda et en République-Unie de Tanzanie.

13. Le Secrétaire général du SELA a participé, en tant qu'intervenant, à la Réunion spéciale sur le thème des technologies de l'information et de la communication et du partage des connaissances tenue à la treizième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement à Doha, en avril 2012. La CNUCED y a été encouragé à poursuivre ses activités destinées à améliorer les moyens de formation des pays en développement et des pays en transition dans le domaine du commerce et du développement, en ayant recours à de nouvelles technologies telles que l'apprentissage en ligne, l'apprentissage par téléphonie mobile ou l'apprentissage en environnement informatique dématérialisé («cloud learning»).

14. La huitième réunion du Groupe consultatif sur le renforcement des capacités de formation et la mise en valeur des ressources humaines s'est tenue en octobre 2011. Elle a été consacrée à l'enseignement à distance, aux meilleures pratiques et à l'expérience sur le terrain. Des experts de la CNUCED, d'organisations internationales et d'universités ont participé à la réunion et ont jugé important que la CNUCED utilise les technologies de l'information et de la communication pour rendre les outils de formation plus accessibles. Les experts ont recommandé d'utiliser les médias sociaux, dans le cadre du programme TrainForTrade, pour communiquer et partager des connaissances pendant la phase de formation.

15. Les organisations internationales sises à Genève reconnaissent que le programme TrainForTrade joue un rôle essentiel dans la mise au point d'outils de formation à distance. Des activités d'apprentissage en ligne ont continué d'être menées dans le cadre du programme TrainForTrade, en collaboration avec le Bureau de la coordination des affaires humanitaires, dans le but de mettre en commun les expériences et renforcer les compétences des deux entités dans ce domaine. Une plate-forme d'apprentissage en ligne a ainsi été créée et mise en service pour la Section de la formation et du perfectionnement du personnel de l'Office des Nations Unies à Genève. Elle est utilisée par plus de 1 000 étudiants chaque trimestre et permet d'accéder facilement au matériel didactique. L'équipe

TrainForTrade collabore également avec la Section de la formation et du perfectionnement du personnel pour élaborer et mettre en place des cours d'apprentissage en ligne.

16. En 2011, les activités de renforcement des capacités dans le secteur du tourisme durable menées dans le cadre du programme TrainForTrade se sont poursuivies. En Angola, deux ateliers destinés à renforcer, au niveau national, les capacités de formation dans le domaine du tourisme ont été organisés dans deux provinces en 2011. Des instructeurs locaux, anciens étudiants du programme TrainForTrade, ont dirigé ces ateliers. Cette initiative a marqué le transfert définitif de la maîtrise du projet aux autorités angolaises.

17. Une étude nationale sur le tourisme durable a été menée en 2011, avec une attention particulière portée à la province de Benguela. De cette étude, élaborée par un expert national du tourisme (ancien participant au programme TrainForTrade) en collaboration avec un consultant international, sont nées quatre idées innovantes pour des projets de tourisme durable. De plus, à l'issue d'une visite d'étude organisée par la délégation angolaise au Mozambique, trois propositions de projet visant à améliorer durablement l'organisation du secteur du tourisme en Angola ont été formulées.

18. Les responsables du programme TrainForTrade ont continué de jouer un rôle actif au sein de l'Équipe spéciale de la CNUCED chargée du tourisme durable pour le développement. Des représentants du programme ont participé au premier atelier du Comité directeur des Nations Unies sur le tourisme au service du développement, organisé à Genève en octobre 2011. Plusieurs pays ont fait part de leur intérêt à collaborer avec l'équipe du programme TrainForTrade et des propositions de projet de tourisme durable sont en cours d'examen.

19. En 2011, de nombreuses activités ont également été menées dans le cadre du programme TrainForTrade de formation portuaire, qui s'appuie sur quatre réseaux constitués par langue (anglais, français, portugais et espagnol) en Afrique, en Asie et en Amérique latine. Ce programme réunit des entités publiques, privées et internationales désireuses de mettre en commun leur expérience et leurs meilleures pratiques, ainsi que de renforcer la mise en valeur des ressources humaines. Le cours sur les techniques modernes de gestion portuaire est destiné aux cadres moyens et comprend 240 heures de formation qui sont réparties en huit modules et dispensées sur une période de deux ans. Les participants doivent réussir chacun des huit modules et présenter un mémoire final pour obtenir le certificat de gestion portuaire de la CNUCED. En 2011, le programme de formation portuaire a été suivi par 361 participants locaux et 75 formateurs originaires de 19 pays. Il constitue un bon exemple de renforcement des capacités, notamment les capacités des formateurs locaux de former leur personnel. En 2011, 1 680 heures de cours ont été assurées par des instructeurs locaux formés dans le cadre de projets TrainForTrade de renforcement des capacités.

20. Pour ce qui est du réseau anglophone, le second cycle du programme TrainForTrade de formation portuaire a été lancé en collaboration avec la Dublin Port Company et l'Irish Aid, dans quatre pays pilotes et dans un nouveau pays bénéficiaire, la Namibie. Les quatre premiers modules du cours sur les techniques modernes de gestion portuaire ont été dispensés dans chacun des quatre pays pilotes du réseau, à savoir le Ghana, l'Indonésie, les Maldives et la République-Unie de Tanzanie. En Namibie, la mise en œuvre du programme a débuté de manière concluante en janvier 2012. Le 11 novembre 2011, l'Irish Aid et la CNUCED ont signé un accord dans lequel l'Irlande réaffirme son engagement de financer le programme pour le deuxième cycle de 2011-2013. Enfin, l'atelier de formation de formateurs aux modules quatre à huit s'est tenu à Cork (Irlande) en mai 2012 et a permis d'accroître le nombre d'experts dans les communautés portuaires locales.

21. Les membres du réseau des ports africains francophones du programme TrainForTrade de formation portuaire ont organisé de nouveaux cycles de formation pour les communautés portuaires du Bénin, du Cameroun, de Djibouti, du Gabon et du Sénégal. En outre, des ateliers de formation de formateurs se sont tenus en France (à Marseille en 2011 et à Nantes en 2012) pour les membres actuels et potentiels du réseau (Comores, Côte d'Ivoire et Haïti).

22. Dans le réseau lusophone, les modules sept et huit du cours TrainForTrade sur les techniques modernes de gestion portuaire ont été dispensés en Angola, ce qui a mis fin au volet formation pédagogique à proprement dit de ce cours. Il est prévu que les participants soutiennent leur mémoire en 2012.

23. Dans le réseau hispanophone, le deuxième cycle du programme de formation portuaire a été mis en place et dispensé avec succès au Guatemala et au Pérou en 2011. Les participants péruviens et guatémaltèques présenteront leur mémoire à l'issue du cycle de programmation en 2012. Des instructeurs nationaux originaires des deux pays, formés dans le cadre du programme TrainForTrade, étaient chargés de dispenser le cours, avec l'aide d'experts des autorités portuaires espagnoles de Valence et Gijón. En 2011, un mémorandum d'accord a été signé entre la CNUCED et Puertos del Estado, organisme spécialisé de coordination des autorités portuaires espagnoles. Il renforce l'esprit des précédents mémorandums d'accord conclus en 2007 avec les autorités portuaires de Valence et de Gijón et constitue une étape supplémentaire de la coopération entre la CNUCED et les autorités portuaires espagnoles.

---